

HÍRADÓ

NAPILAP

ALAPITVA 1871

KEDD, 1931 OKTÓBER 27

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Veliki

Bečkerek, Obiliceva ucca 3. szám. Telefon 21

60. ÉVFOLYAM, 248. SZÁM

Előfizetési ár: Évente 300, félévre 150, negyed-
évre 75, havonta 25 dinár. Egyes szám 1 dinár

Helsinkiből jelentik, hogy a finn tenger öbibe, harmincöt mérföldnyire Leningrádtól, a Priemmy világitó hajó közelében súlyos katasztrófa történt. A Leningradból jövő Gratia nevű, fát szállító német hajó összeütközött egy a tengerből felbukkanó orosz tengeralattjáróval. A Gratia nagy léket kapott és azonnal a part felé igyekezett, míg a buvárhajó ötven lönyí legénységével a víz alá merült. Az orosz távirati iroda későbbi jelentése szerint, a tengeralattjáró teljes személyzetét sikerült megmenteni. A Gratia hajó személyzetéből szintén nem pusztult el senki.

Londonból jelentik, hogy a ciprusi kormányzó megkeresésére Egyiptomból újabb négy bombavető repülőgép érkezett a helyzet biztosítására. A kormányzó kihirdette a szigetre vonatkozólag az ostromállapotot. A helyzet igen feszült és újabb ki-
robbanásoktól félnek.

Nankingből jelentik, hogy Jesiempo városára, amely Csang-Csungtól északra fekszik, japán repülők állítólag több bombát dobtak le és a város egy részét romba döntötték. Ugyancsak japán repülőgépek bombázzák Heihug-Kiang fővárosát, Cickart is.

Bécsből jelentik, hogy a svájci Ohsberg hegycsucs közelében tegnap délután halálos szerencsétlenség történt. Silber Bernát budapesti nagykereskedő fia, a Bécsben tanuló Szalay Pál orvostanhallgató, néhány barátjával kiránduláson volt az Ohsbergen. A társaság majdnem elérte a hegycsúcsot, amikor Szalay szeges talpu cipője egy fagyos sziklán elcsuszott és a fiatalember egy több száz méteres mélységbe zuhant, a homnan teljesen összeroncsolt holttestét ma reggel hozta ki a mentő-ekspedíció.

A bihatyi törvényszék tizenkét évi fegyházra ítélte Jurcevitj Mata 19 éves földművest, aki azért gyilkolta meg a feleségét, mert apósától nem kapta meg a beígért hozományt.

Kispesten Cája János, az európa-szerte ismert díjbirkózó és cirksztulajdonos Fényes József nevű alkalmazottjával szóváltásba keveredett és ezenközben arcul ütötte. Fényes az ütés következtében elájult, majd később lakásán, ahová a mentők vitték, agonizálni kezdett. Cája ellen a rendőrség megindította az eljárást.

Kovácsévity Milán beográdi magántisztviselő felesége, akit szadista hajlamu nőnek ismertek a környéken, szombaton délután agyonverte tizenhét éves árva cselédjét, Albár Terézt. Az asszony bikacsökkel és meggyabottal verte félholtra áldozatát, aki azután a kórházban meghalt. A nyomozás megállapította, hogy Kovácsévityné hónapok óta a leglelketlenebb módon verte a szerencsétlen leányt.

Hoover és Laval tanácskozásairól beismerik, hogy nem hozták meg a várt kibontakozási lehetőséget

Párizs, okt. 26.

A Matin washingtoni tudósítója beszámol Hoover és Laval tárgyalásairól, amelyek során a világot érdeklő valamennyi kérdéstről ismertették álláspontjukat.

Laval kijelentése szerint, kormánya feltétlenül ragaszkodik ahhoz, hogy a válságot a Young-tervezet alapján intézzék el, vagyis, ha Németország jövőre újra moratóriumot kérne, azt csakis a Young-tervezet alapján tehetné meg.

Franciaország semmiesetre sem mehetne bele abba, hogy nemzetközi bizottságot hívjanak össze újra, hogy az harmadszor is módosítsa a jóvátétel kérdését. Franciaország a maga biztonságát kénytelen garanciákhoz kötni.

A megegyezés a két kormány között abban is kicsucsosodik, hogy az aranyvaluta feltétlen fentartását követelik és kitaranak mellette.

Newyork, okt. 26.

Hoover elnök hírlapírók előtt nyilatkozott Laval miniszterelnökkel folytatott megbeszéléseiről. Nagy meglepetésnek veszi egész Amerika — mondotta az elnök — hogy a francia miniszterelnök ezekben a súlyos és felelőségteljes időkben jött el Amerika meglátogatására, hogy a személyes érintkezés útján létesítsenek megbeszéléseikben olyan alapot, amely hivatva lesz a világ gazdasági helyzetében a kölcsönös bizalmat helyreállítani. Minden nehézség okául Hoover a bizalom hiányát tekinti és itt, ennek a helyreállításában vár a sajtóra igen nagy feladat.

Tegnap délelőtt fél 11 órakor egybeültek Hoover, Laval, Mellon, Mils, Stimson és Claudel, hogy megbeszéljék annak a közös kommunikének a szövegét, amelyet a tanácskozásaikról ki akarnak adni a nyilvánosság-
nak.

A kommuniké tartalmában állítólag már megegyeztek egymással a tanácskozó felek, csupán a megszövegezés elé gördültek akadályok.

A sajtó véleménye szerint, a kommuniké szövegének nehézségei azért vannak meg, mert mindkét állam vezetősége meglehetősen nehéznek találja, hogy elleplezze a tanácskozások teljes eredménytelenségét.

Maga Hoover elnök ebből a sikertelenségből már nem is csinál titkot, mert a methodista kongresszushoz intézett rádió-üzenetében nyíltan kijelentette csalódását azon, hogy a

valamennyi népet lesújtó háborus terhek ellenében csak igen nehezen valószínűsíthető meg a leszerelés kérdése.

A közös kommuniké szövege felett folyó vita délután fél kettőig tartott és az eddigi jelentés szerint, a közép-európai időszámítás szerint, éjjel 11 órakor adják át a sajtó számára a kommunikét.

Laval hétfőre virradó éjszaka hagyja el Amerikát, hogy visszatérjen Franciaországba.

Grandi olasz külügyminiszter tegnap Berlinbe érkezett

Berlin, okt. 26.

Grandi olasz külügyminiszter tegnap reggel tíz órakor érkezett meg feleségével és kíséretével az anhalti pályaudvarra. Az olasz külügyminisztert Orsini olasz követtel az élén a követség teljes személyzete fogadta. A német kormány képviselőiben Brüning kancellár, Bülow, Pünder

és Weizmann államtitkárok fogadták.

Grandi külügyminiszter még vasárnap délelőtt megheszeléseket folytatott Brüning kancellárral, amelyen a két ország közötti politikai helyzetet vitatták meg. A megbeszélés a két államférfi között másfél óra hosszúságú volt.

Matuska Szilveszter a nyomozás legújabb állása szerint egy közép-európai titkos szervezet tagja volt

Budapest, okt. 26.

A rendőrség a biatorbágyi bestiálsan borzalmas vasuti merénylet ügyében újabb fontos nyomra bukkant.

A rendőrség Matuska Szilveszter eddigi vallomásainak alapján folytatta a nyomozást, függetlenül az osztály rendőrségtől és

megállapította, hogy Matuska egy egész Közép-európa kiterjedő

szervezet tagja volt. A rendőrségi nyomozásnak olyan eredményei vannak, hogy a szervezet leleplezése is minden pillanatban várható. A napokban már szenzációs lefolytatások lesznek, amelyek a rendőrség véleménye szerint, tisztázni fogják az egész Matuska-rejtélyt.

fürdőben 530 millió dinárt hagynak.

Előadását azzal a felhívással fejezte be, hogy a verejtékkel szerzett pénzt költsék elsősorban belföldi áru-ra, gazdagítsák a belföldi ipart, hogy mielőbb elérhessük Jugoszlávia teljes gazdasági függetlenségét.

A közönség a kitünő előadót lelkes ünneplésben részesítette.

HIREK

Időjárás. A meteorológiai intézet jelentése szerint, az időjárásban lényegesebb változás egyelőre nem várható.

Új választási elnök Beeskereken. A választási főbizottság elfogadta Atanackovity Szevján agrártisztviselő, a beeskereki kilencedik számú választóhelyiség elnökének a lemondását és helyébe Barajevác Szvetozár főgimnáziumi tanárt nevezte ki a Juranity uccai választóhelyiség választási elnökének.

A zenekedvelők egyesületének hangversenye. A Vörös Kereszt egyesület a filharmóniai egyesület közreműködésével szombaton este sikeres hangversenyt rendezett a Dungserszki palota nagytermében a passzív vidékek inségben szenvedő lakossága javára. Hangverseny előtt Jankovity Koszta egyesületi elnök, Vörös Kereszt emberbaráti feladatait ismertette és felhívta a jelenvoltakat, hogy legyenek mindenkor propagálói a Vörös Keresztnek. A hangverseny műsora keretében fellépett Griffil Lajos écskai plébános, az ismert hegedűművész is, aki Mozart A dur hegedűhangversenyét adta elő zene-kari kísérettel. Griffil előadása kimagasló műsorszám volt a hangversenynek és a közönség megérdemelten részesítette tomboló elismerésben. Nagy sikere volt a műsor többi számának is és úgy a zenekar, mint a férfi és a női kar magával tudta ragadni a közönség figyelmét. Az est közönsége mindvégig lelkes ünneplésben részesítette Ripka Imre karnagyot a hangversenyt rendezőjét.

Ha fáradt és izgatott, ha álmatlanságban és gyakori félelemérzetben szenved, ha hasgörcs, mellnyomás vagy szívfájás kínozza, akkor igyék reggel éhgyomorral 1-2 pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ez megszünteti az emésztési zavarokat okait s elhárítja a vértörlést. Az emésztőszervek gyógyításának több orvosnőre elismeri, hogy olyan tüneteknél, melyek a tápcsatorna tartalmának önmérgezéséből származnak, a **Ferenc József** víz kitünően beválik. A **Ferenc József** keserűvizet gyógyszertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

Jogerős kényszeregyességek. A beeskereki törvényszék tegnap közölte hirdetményben, hogy Deutsch Vilmos és felesége szül. Kohn Vilma tarasi kereskedők és az Export d. d. beeskereki gabonakereskedelmi cég kényszeregyessége jogerőre emelkedett.

A kovini és alibunári járás jelöltjei

Kovin, okt. 26.

A kovini járásbíró tegnap két jelölőlistát hagyott jóvá. A kovini járás jelöltjei: dr. Namcula Ranko kovini ügyvéd, (helyettese Vukajlovity Jása gáji földműves) és Dimity Velja bavanistei plébános (helyettese

Pankarsan Mata mramoráki kereskedő.

Az alibunári járás még egy jelölőlistát hagyott jóvá, amelyen Teodorovity Vojislav számosi földbirtokos neve szerepel. Helyettese dr. Lenhardt József supljai orvos.

Minden ok nélkül leütöttek egy villanyoson utazó gimnazistát

Beograd, okt. 26.

A 3-as számú villamosra — amikor a Wappe papírgyár közelében haladt — menetközben felgrott egy ismeretlen férfi, aki a hátsó peronon helyezkedett el, ahol rajta kívül még egy tíz éves gimnazista állt. A férfi egyideig merően nézte a gimnazistát, majd minden ok nélkül valamilyen tompa tárggyal leütötte. A fiu halálra vált fehér arccal esett össze.

az ismeretlen férfi pedig a villamos utasainak megdöbbenését felhasználva, leugrott a villamosról és megszökött.

Az életveszélyesen sebesült gimnazistáról kiderült, hogy Novákovity Zsivojinnak hívják, a reál-gimnázium első osztályú növendéke.

Az a gyanu, hogy a tettest szadista hajlamai készítették a merényletre.

Csak a fogyasztók számának növelése és fogyasztóképeségének emelése enyhítheti a világválságot

Fényes Samu dr. előadása

Beeskerek, okt. 26.

Előkelő és nagyszámú közönség jelenlétében tartotta meg dr. Fényes Samu, a kiváló szociológus és író nagy érdeklődéssel várt előadását a Vojvodina hangversenytermében. — Jankovity Koszta szívélyes bevezető szavai után dr. Fényes Samu monddta el tartalmas és mindvégig érdekes előadását a ma legidőszzerűbb kérdéséről: a világgazdasági válságról.

Meglepően találóan, a tudós észszerűségével és precizitásával mutatott rá a tőke keletkezésére és megerősödésére, a tőkének az iparra gyakorolt hatásaira és az ipar racionalizálásával keletkezett áruhalmozásra. A ma legnagyobb baját nem a túltermelésben, hanem a fogyasztók számának csökkenésében látja. A tőkének eddig az volt a feladata, hogy minél több pénzt vonjon el a fogyasztótól, mostani feladata az kell hogy legyen, hogy minél több pénzt csempészen a fogyasztó zsebébe, mert a mai racionizált ipar mellett a termelés tempóját tőkék megsemmisítése nélkül nem lehetne visszafej-

leszteni, a cél tehát a fogyasztók számának és fogyasztóképeségének a növelése. Hogy ez miképpen oldható meg, negyvennyolc óra kérdése lehet. A tőke meglehetősen koncentrált, a világ aránya néhány kézben fut össze és csak az az elhatározás szükséges, hogy az átalakulás folyamata megtörténjék, ami már nem késő, mert különben árukkal dusan megrakott raktárak mellett éhen hal az emberiség.

A gyógyulás folyamata egyszerű, a gazdasági élet jövő renezancának parancsa rövid: egyenes sikságot mindenfelé, hogy az áru a világ egyik sarkából vámmentesen a másikba juthasson, csak a vámhatárok lerontása és a teljesen szabad és korlátlan érintkezés lehet gyógyír a világ mai sajtó sebére.

Addigra, amíg bekövetkezik a világ történelmében példátlanul álló válság enyhülése, az emberi szolidaritás kimélyítése legyen a ma feladata.

A kitünő előadót előadása végén tomboló ünneplésben részesítette a közönség.

Dr. Fényes Samu hétfőn este fél kilenc órakor a Cheva-láz nagytermében előadást fog tartani „A zsidó szellem hatása a világkultúrára” címen. Az előadás díjtalan, vendégeket szívesen lát a hitközség.

Kitüntetett tüzoltók. A Bánati Tüzoltószövetség az elemiri önkéntes tüzoltóság parancsnokát dr. Farkas Geizát, alparancsnokát Juhász Györgyöt és rajparancsnokát Cseri Jánost különös érdemeik elismeréséül éremmel tüntette ki. Az érmek és hozzájuk tartozó okmányok átadása folyó hó 25-én ment végbe a felsorakozott tüzoltólegénység, a hatóság képviselői és más vendégek jelenlétében.

A filharmóniai egyesület műkedvelői előadása. A filharmóniai egyesület műkedvelő csoportja november 24-ikén és 25-ikén tartja az idei idényben az első műkedvelői előadását, mely alkalommal színre kerül a Familie Hanemann című kacagtató három felvonásos bohózat. Az előadást a Dungserszki-palota színháztermében tartják meg.

Minden éves előfizető ingyen kap egy tizenégykarátos eredeti amerikai

aranytöltőtollat

(Parkerrendszerű nyomtatótollal) vagy a **Kürschner kézikészítőt** (900 old., 32 táblaival) vagy **1 rádiólampát.**

Kérjen még ma ingyen mutatóanyagot a „**RADIOWELT**” kiadóhivatalától Wien, I. Pestalozziggasse 6. Részletes rádióprogramok, érdekes olvasmányok, bő technikai rész, rövid hullámok, hangos film, nyelvkurzusok, érdekes regények, sok illusztráció. 42

Élénk működést kezd a beeskereki antialkoholista egyesület. A beeskereki antialkoholista egyesület vezetősége legutóbbi ülésén elhatározta, hogy széleskörű propagandát kezd a vidéken az alkohol élvezete ellen és részletes munkaprogramot dolgozott ki a mozgalom keresztülvételére. A határozatnak megfelelően, vasárnap tartották az első propaganda gyűlést Elemiren, amelyen a helyi szervezet ülése előzött meg, majd az antialkoholista ifjuság felvonulást rendezett. A propagandagyűlésen az országos antialkoholista szövetség kiküldötte is résztvett. A propaganda gyűléseket a választás után más községekben is folytatják és az alkohol káros hatásait filmekben mutatják be a lakosságnak.

Télikabátokat loptak. Kánitz György és Kovacev Milán, a beeskereki reál-gimnázium VII-ik osztályának tanulói tegnap feljelentést tettek a beeskereki rendőrségen, hogy a gimnázium folyosójáról ellopták a télikabátjaikat. A rendőrség már a kabátolvajok nyomában van.

KADELSBURGER L. VÁLTÓ-ÜZLET értesíti t. ügyfeleit, hogy az osztálysorsjegyekre eső nyereményeket már kifizeti. A XXIII. osztálysorsjátékhoz az új sorsjegyek is már megérkeztek és eredeti áron kaphatók. Huzás november 19. és 20-án. 1253

A Magyar Közművelődési Egyesület könyvtára régi helyiségéből Cara Dusana ulica 21. szám alá költözött, hol minden délután 3-7 óráig áll díjtalanul a közönség rendelkezésére.

ORIENT BIOSKOP

Hétfőn: 5, 7 és 9 órákor Jugoszláv premier! 100%-os német tónfilm operettel!

Sakk Mat.
(Legyőzve).

Helyárak:
5, 8, 10 és 12 Din.

Főszereplők: A humor királya Siegfried Arno, Trade Berliner és Walter Rilla.

BALKAN BIOSKOP

Hétfőn: 5, 7 és 9 órákor A legszebb 100% német tónfilmoperett

A főhercegnő adjutánsa **Ihre Hochheit befielt**

Fősz.: **Nagy Kató** hazánk szülöttje és büszkeségünk, partnere a közönség kedvence **Willy Fritsch** és **Paul Hörbiger** a feledhetetlen harmónikás, itt mint pipacs udvari detektív

Helyárak:
5, 8, 10 és 12 Din.

Hat hónapi fogházra ítélték egy novibecseji végrehajtót

Becskerek, okt. 26.
A becskerei törvényszék büntető tanácsa szombaton délelőtt foglalkozott Lukity Koszta volt novibecseji végrehajtó bünpörével, aki ellen hivatali sikkasztásért indult meg az eljárás, mert

még hivatali működése idején különböző tételekben 9.500 dinárt hajtott be és a pénzt elsikkasztotta.

A főtárgyaláson a vádlott beismerő vallomást tett és elmondotta, hogy a pénzt elköl-

tötte, egy eset kivételével, amelyben a sikkasztást nem akarta elismerni. A kárt nagybátyja megtérítette.

Kihallgatták a károsultakat is, akik megerősítették a vád állításait.

A bíróság a megtévedt végrehajtót egy rendbeli hivatali sikkasztás büntetéseért és három rendbeli sikkasztás vétségéért

hat hónapi fogházra ítélté.

Az elítélt és az ügyész három napi gondolkodási időt kért fellebbezése bejelentésére.

Véres támadás az uccán

Sebektől elborított testü munkást szállítottak be a becskerei kórházba

Becskerek, okt. 26.
Ma reggel súlyosan sebesülten be szállították a becskerei kórházba Martin Miklós 32 éves supplajai munkást. Fején ütéstől eredő hatalmas seb éktelenkedett, bal halántékán két és fél centiméteres szurt sebet fedeztek fel és

testét valósággal elborították a sebek, amelyek részint ütéstől, részint szurástól erednek.

A rendőrség részéről Radojcsity Szevén rendőralkapitány szállott ki a kórházba és kihallgatta az életve-

szélyesen sebesült munkást, aki elmondotta, hogy

egy Kovács Imre nevű supplajai munkás szurta le, aki régi ellenfele.

Kovács az este 10 órákor támadta meg az uccán és olyan váratlanul intézte ellene a támadást, hogy védekezni sem tudott.

Martin Miklós sérülései olyan súlyosak, hogy

nem bíznak az életben maradásában.

SPORT

Becskerek vasárnapja

Becskerek, okt. 26.

A B) csoport bajnoki fordulójában vasárnap a Borac-pályán két mérkőzést játszottak le, amelyekből a ZsSK és a Vojvodina került ki győztesként.

ZsSK—Radnicski 5:2 (4:2). Biró: Mojity Iván. A ZsSK gyengébb fizikumú fiatalabb játékosokkal állt fel és győzelme annál értékesebb. Ambiciózus játékosai megérdemelten győztek a Radnicski felett, amely Vastag centerfedezet hiányát nagyon megérezte.

Vojvodina—Schwäbische 3:2 (2:1). Biró: Podgradzski.

Egyenlő erejű csapatok találkozása, amelyből a jobb taktikájú és göröngyös, majd a második féldőben erősen felázott talajhoz jobban alkalmazkodni tudó Vojvodina került ki győztesként.

Tartalécsapatok bajnoksága: ZsSK—Radnicski 2:1. Biró: Markovity.

Vojvodina—Schwäbische 2:1. Biró: Bibák.

Ifjúsági csapatok bajnoksága: Radnicski—Schwäbische 1:0. Biró: Marioncu.

Jedinstvo—ZsSK 1:0. Biró: Storelli.

Adóhivatal—Városházi tisztviselők 7:4.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál, Velikibecskerek.

Lengyelország—Jugoszlávia 6:3 (5:2)

Pozenben tegnap játszották le a lengyel és jugoszláv válogatott közötti mérkőzést, amelyet a kedvezőtlen időjárás dacára több mint tizenötezer néző nézett végig. A lengyelek győzelme teljesen megérdemelt, de az arányszám a jugoszláv csapat javára előnyösebb is lehetett volna. A jugoszláv csapat nagy balszerencséivel küzdött. Szpazity kapus teljesen tehetetlen volt a gólzárral szemben és már az első féldő 24-ik percéig négy gólt engedett be a kapuba. A második féldőben helyébe Csulityot kellett beállítani.

Beográdban a lengyel Garbanija a BSK felett aratott 3:2 (1:2) arányú győzelmet.

Románia vezet

Szófiában Bulgária és Görögország válogatottja mérkőzött. Az eredmény 2:1 volt Bulgária javára. Biró: Ruzsity (Beograd).

A balkán-kupa állása: 1. Románia

(8), 2. Jugoszlávia (6), 3. Görögország (4), 4. Bulgária (4).

Zágreb. Jugoszlávia—Hask 5:3 (3:0).

Noviszád. A noviszádi Achilles kerékpáregyesület rendezésében tartott kerékpár- és motorkerékpárversenyen az öt körös motorkerékpárversenyben második Marinkovity Szlávkó (Budutyonszt, Becskerek) lett 5:55 mp idővel. Eleinte Marinkovity vezetett és az elsőnek beérkező Uroity csak a harmadik körben érte be. Uroity ideje 5:51 mp.

Grác. Grazer Sportklub—zagrebi Concordia 4:3 (4:1).

Budapest. Budai 11-es—Kispest 5:1 (1:0).

Somogy—Nemzeti 3:2 (2:1). Ferencváros—Vasas 5:1 (2:1). Sabária—Attila 1:1 (1:0). Hungária—III. kerület 0:0. Újpest—Bocskay 1:1.

A Pupinova uccában
4 parkettás szoba
és összes mellékhelyiségekből álló lakás
november hó 1-re kiadó!
Felvilágosítással szolgál: 1247-22
Stagelschmidt-cég

Telefon
21

Pleitz Fer. Pál
könyvnyomdája
Veliki Becskerek, Obiliceva u. 4.

Alapították 1846.



Mindenféle nyomtatványok a legmodernebb kivitelben
Lapkiadás - Nyomtatványraktár - Tömönfőde - Vonalozó-Intézet-könyvkötészet
Ruggyantabélyeggyártás

Szerkesztésért és kiadásért felel: Dr. Mara Jenő lapszerkesztő, Velikibecskerek.